

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda
technologies

(5) account number at recipient 91022671		(2) notices of receipt and processing 180407693 584325207		delivery note (3) no. 80637564 (4) dispatch date 22.01.2026	
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO (7) inbound delivery wagon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐			
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number	
(10) your symbol 411		(11) order No. 550004752801		(12) our department	
(15) term of delivery FCA Wiggensbach		(16) date 01.07.2024		(13) direct dial (08370/ 910-0)	
(17) quantity 24.00		(18) quantity effective 30/01/26		(14) our order number 30006901	
(19) type of packaging NO		(20) conformity to 30/01/26		(21) data control	
(22) free		(23) not f.		(24) packing type	
(25) gross weight kg 2.302		(26) total weight kg 334		(27) net weight kg 334	
(25) SCHWEITZER GMBH & CO., 71634 Ludwigsburg					
(26) receiving-/unloading pt					
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)	(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (is) + /- notes
010	M0161198 116290000 Index: 00 Charge(n): L52534, L52540, L52545, L52541, L52542, L52547, L52546, L52548, L52549, L52551, L52544, L52550, L52552, L52553, L52555, L52558, L52559, L52543, L52554, L52557	SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)	2.400	1	
021	TBA-507161	Tray Sensorcluster 2 8FeDCT 54 0x360x60	400	1	
022	TBA-507096	Plastic pallet CS1 1200x800 ES D	20	1	
023	TBA-506929	Lid for Rako-Container ESD 600 x400x30	400	1	
024	TBA-506908	VDA RL-KLT 6047 ESD 600x400x14 7,5	400	1	
025	TBA-507097	Pallet top cover A1208 ESD 120 0x800x95	20	1	
date		notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient
name no.		invoice verific.			

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Wiggensbach KG
87487 Wiggensbach
Max-Swoboda-Straße 1
Sitz: Wiggensbach
AG Kempten, HRA8891
USt-IdNr.: DE 260 712 265Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
Swoboda Vertretungs GmbH
AG Kempten, HRB 12941
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schemikau
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek
Wilko Steffens und Christian KeßlerTelefon + 49 (0) 8370 910-0
Telefax + 49 (0) 8370 910-109
E-Mail: info@swoboda.com
www.swoboda.comCommerzbank AG Kempten
IBAN: DE 44 3380 0000 0002 0895 700
BWL Bank Stuttgart
IBAN: DE 1860 0501 0100 0450 205
HypoVereinsbank Kempten
IBAN: DE 6673 3200 7300 0732 1600

Page 1 of 2

delivery note: 80637564						
Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)						
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)	(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient	
					quantity (is)	+ /- notes
		We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Walgenbach/LOG 30.01.2025				

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, # la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)											
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl Benz Strasse 23 71634 Ludwigsburg DEUTSCHLAND											
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)											
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wiggensbach KG / 87487 Wiggensbach DEUTSCHLAND 22.01.2026				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserve et observations des transporteurs											
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés 80637564															
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20		8 Art der Verpackung Mode d'emballage KS Palette		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise CS1 1200x 800x150 ESD Automobilteile		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 2.301,6		12 Umfang in m³ Cubage m³			
															
Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR)									
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 195466/ Schweitzer Auftrags-Nr. Kunde: 550004752801								19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total # payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
14 Rückerstattung Remboursement								20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco X FCA Wiggensbach Unfrei Non Franco								22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date							
21 Ausgefertigt in Etablie a 87487 Wiggensbach am 22.01.2026								23 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date							
22 Swoboda Wiggensbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wiggensbach Tel. 08370 910-0 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)								23 SCHWEITZER GMBH & CO. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg-Tammelfeld Tel. 0049 7141-24510 www.schweitzer-spedition.de Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)							
Benutzter Grenzübergang								Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)							
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgelts frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle Sonderabmachung				Frachtsatz Beförderungsentgelt							
29 GEN 2026 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"															
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes															
27 Amtl. Kennzeichen Kfz 1B SC 2205 Anhängers 1B SC 814				Nutzlast in kg				Summe							
benutzte Gen.-Nr. 7															

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT **V7-2003**



seit über
60
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-000611 vom 20.01.2026

Ludwigsburg, 22.01.2026

Seite 1 von 1

26-000611

1 Absender / Expéditeur SWOBODA WIGGENSBACH KG Ladezone 4 Max-Swobodastr.1 87487 Wiggensbach		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 29.01.2026		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Wiggensbach Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2026		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80637564	20	COLLI	Getriebeteile	2.302	28,61
Summe: Total:		20,00 COLLI		2.302,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Absenders: Die Sendung wurde vollständig und in vorseitlich guter Beschaffenheit von der Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss den gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. KUEHNHAGEN S.r.l. VIA DEI CICLAMINI, SNC - 70026 Modugno (BA) 21.01.2026				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SWOBODA WIGGENSBACH KG D-87487 Wiggensbach Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 26-000611 empfangen am / Datum / Date Réception des marchandises "ricevuto con riserva di verificare su qualità e quantità" 21.01.2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		